

Пятнадцать минут спустя Лу Цинъянь и Линь Ю сидели вместе в гостиной, наслаждаясь легкой закуской перед сном.

Проснувшись, Линь Ю моргнул и осознал, что проголодался. Сонливость прошла, и он побродил по гостиной в поисках еды. Наконец, он нашел два саморазогревающихся хого (1), налил в них воды и терпеливо ждал того момента, когда сможет открыть крышку.

1) 自热锅 = zìrè huǒguō - самонагревающийся китайский самовар (хого) - способ приготовления пищи, не требующий огня или электричества. Пища нагревается за счет реакции встроенного нагревательного элемента с водой. Горшок состоит из двух емкостей: в верхней емкости находится пища, в нижней - нагревательный элемент.

Лу Цинъянь совсем не был голоден. Он просто пришел составить компанию Линь Ю.

Он сделал пару укусов и взглянул на Линь Ю, находя манеру Линь Ю есть, пряча голову, очаровательной, как ни посмотри.

Возможно, так устроены люди - обманывая себя, они еще могут это скрывать, делая вид, что это не любовь, а всего лишь братские чувства (2).

2) 兄弟情 = xiōngdìqíng - братские чувства, братство, броманс.

Теперь, когда он это понял, его взгляд окончательно остановился на Линь Ю, и он больше не мог отвести от него своих глаз.

Что бы Линь Ю ни делал, сердце Лу Цинъяня зудело, словно его царапала кошачья лапка.

- Кстати, ты пропустил вечернюю самоподготовку, а послезавтра у нас ежемесячный экзамен, - вдруг вспомнил Линь Ю. - Цай Сяого только об этом и болтал минут десять.

Ежемесячные экзамены проходили каждый месяц, и Лу Цинъянь относился к ним безразлично. Он просто ответил:

- Мгм.

- Но дело не в ежемесячном экзамене, - Линь Ю легонько пнул Лу Цинъяня ногой. - После этого ежемесячного экзамена занятия заканчиваются в три часа дня в пятницу. Наш класс забронировал киносеанс, после этого мы вместе поужинаем. Ты пойдешь?

- Вы что, планируете отрываться за спиной Цай Сяого? - спросил со смехом Лу Цинъянь.

- Фигня, со следующей недели у нас больше не будет двух выходных, какая потеря, - надулся Линь Ю. Об этом объявили на прошлых выходных. Начиная со следующих выходных, у учеников третьего года обучения останется только один выходной, а у учеников второго года обучения - полтора дня.

Увидев выражение лица Линь Ю, Лу Цинъянь понял, что тот хотел пойти. Помимо других своих увлечений, Линь Ю обязательно присоединится к веселью. В детстве он даже приносил с собой маленький стульчик и сидел у двери, наблюдая за руганью тетушек (3).

3) 姑姑 = dàtā - тетка (жена старшего брата отца); тетьа, тетушка, женщина (о женщине в возрасте).

- Хорошо, пошли, - сказал Лу Цинъянь.

Линь Ю тут же улыбнулся.

- Отлично! Я скажу Бай Лу, чтобы она нас включила.

Он быстро доел свое хого, похлопал себя по круглому животу и удовлетворенно вздохнул.

- Я пойду спать, - Линь Ю встал, потер глаза и пошел в ванную чистить зубы.

Вскоре туда же протиснулся Лу Цинъянь. В маленькой ванной стояли два парня, особенно Лу Цинъянь, высокий и крупный, чувствовал себя немного тесновато.

Линь Ю презрительно взглянул на Лу Цинъяня и с пеной во рту пробормотал:

- Тебе просто нужно было занять мое место.

Говоря это, он отодвинулся, чтобы уступить место Лу Цинъяню.

Они стояли перед зеркалом в ванной, чистя зубы вместе, и были одеты в одинаковые пижамы: одна темно-зеленая, другая светло-зеленая - обе сшитые матерью Лу Цинъяня. На первый взгляд они напоминали парные (4) наряды.

4) 情侣 = qínglǚ - любовники, влюбленные.

На этом ежемесячном экзамене Линь Ю и Лу Цинъянь заняли третье и четвертое места, и, как раз кстати, они сидели за соседними партами.

После того, как Лу Цинъянь дописал экзамен по английскому языку во второй половине дня, у

него еще оставалось полчаса, и он невольно смотрел на Линь Ю, сидевшего перед ним.

Погода постепенно становилась холоднее. Линь Ю надел красный свитер, и с его светлой кожей такая одежда теплых тонов делала его губы краснее, а зубы белее (5). Свитер имел весьма широкий вырез, обнажавший тонкую шею.

5) 唇紅齒白 = chún hóng chǐ bái - губы красны и зубы белы (о прекрасной внешности; кровь с молоком).

Карандаш Лу Цинъяня покрутился в его руке и с глухим стуком упал на стол.

Он не собирался проверять свои ответы по английскому языку. Вместо этого он размышлял - стоит ли ему признаться Линь Ю?

Погода за окном постепенно становилась все более унылой. Большая часть листьев опала, остались лишь темно-серые стволы деревьев. Лаоши-наблюдатель, заскучавший от долгого разглядывания учеников, лениво зевнул. Ученики в классе усердно работали, стараясь успеть написать еще несколько слов до звонка.

Оглядев класс, можно заметить, что только двое учеников на первом ряду у окна были крайне не сосредоточены.

Тот, кто сидел на первом ряду в красном свитере, тайком складывал черновик в маленькую лягушку, подпрыгивающую вокруг.

Тот, кто сидел позади, неподвижно смотрел на спину человека перед собой, долгое время не отрывая взгляда.

Лаоши-наблюдатель постучал по доске в руке, ему не терпелось схватить этих двух учеников и отчитать их, но, увидев их заполненные работы, он мог только сдержаться.

Когда до сбора ответов оставалось всего пять минут, Лу Цинъянь наконец отвел взгляд, вместо этого увидев пухлую серую птицу, прыгавшую по сухой ветке за окном.

Он понял, что после стольких лет мирной жизни, Купидон все равно не пощадил его, заставив влюбиться в своего лучшего сунди.

Только это его не беспокоило.

Во всем мире нет закона, запрещающего кому-либо влюбиться в своего лучшего сунди.

Браки между бетой и омегой могли быть долговечными даже без наличия метки.

Что действительно его беспокоило, так это то, что Линь Ю не ответит ему взаимностью.

Судя по его пониманию Линь Ю, тот, вероятно, все еще наивен (б) и не знает, что такое настоящая любовь.

б) 蠢蠢 = měng měng dǒng dǒng - бестолковый, невежественный, глупый.

Хотя Лу Цинъянь всеми считался спокойным, надежным, выдающимся и способным соперничать с любым альфой.

Он так и не смог решить эту проблему.

Чувства - это не математическая формула, где после некоторых вычислений всегда можно получить точный ответ.

Лу Цинъянь прекрасно об этом знал.

Но он не желал вот так сдаться, как его гэгэ молча оставался рядом с Линь Сыюем, ожидая подходящего времени, ожидая пока Линь Сыюй поймет его чувства - это было ему не под силу.

Он был Лу Цинъянем. Он никогда не сможет оставаться пассивным.

<http://bllate.org/book/15659/1400795>